

平安月報

PEC
E A C E
平安福音堂出版
二零零七年五月

- 本 · 期 · 摘 · 要
- | | | |
|----------------------|---------------------|---------------------|
| 歡迎月報的改進..... (2) | 父母遵道、孩子多福..... (3) | 堂會事工剪影一天水圍..... (4) |
| 脫韁駿馬少年夢 (一)..... (5) | 字字珠璣—試驗、考驗..... (6) | |



主題信息

跑過多少歲月，走過多少年頭



月報編委

這不是電視的對白，也非廣告式的口號，而是我們教會的《月報》，她是這樣成長的。常言道：「歲月不留痕！」但我們的月報，卻見證了教會成長的歷史；昔日足跡，今日可尋。她的成長，誠非倖至。前人多少的努力，為她提供了成長的素材；今日的樣式，是多人心血而得的成果。

心願

我們懷著感恩的心、興奮之情，繼續在出版的路上努力。由二零零七年五月起，月報會進行一系列的革新，以更新的形象與讀者見面。「新」一並不意味舊的有很大不足；只是我們盼能與時並進，讓月報更能於這時代發揮其角色：把屬靈的教導、信仰生命的經歷及教會間的情誼，有效的傳達與眾肢體們。

回溯歷史

早期的月報，無論在內容、版面都顯得較為簡單，除首頁的專題文章外，內裡也有堂會的聚會消息及報告事項。早期因未嘗有電腦的應用，故版面都是以人手作編配，字體當然也是以人手作書寫。

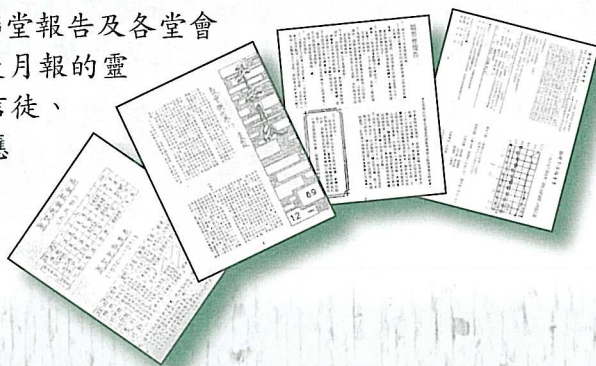
隨著教會的發展，堂會也日漸增多，月報的內容量亦有所增加。除首頁的專題文章，也有福委會消息、聯堂報告及各堂會消息。主題文章仍是月報的靈魂，重點在於教導信徒、辨明真理。早年因應情勢，配合各堂合力共用資源，

發展福音工作與差傳，故有「福音事工推廣委員會（簡稱：福委會）」的設立，而福委會的消息報告也是內中重要的一環。日後又因應各堂會的獨立發展，而把聯堂的福委會細分為各區的福委會，月報很自然刊登各區福委會的消息。而聯堂的報告則把整教會的聯合事工、堂會發展、人手變動及會議議決案等消息作刊登。堂會的消息則包括有執事會議決案、主日聚會事奉人手、團契聚會表列及收支表等。

其後因資料量多且繁，月報變為沉甸甸的一本，故編委深盼能夠把她精簡化，以節省支出。約於三年前，開始了精簡月報的工作，配合資訊科技及互聯網的發展，把月報分為兩線：「印刷版」及「網上版（<http://www.hkpec.org/pecm>）」。前者主要是各等文章及聯堂的消息，而堂會及區會的消息則置於網上，成為網上版，讓有興趣的弟兄姊妹自行上網瀏覽閱讀，此模式一直沿用至今。

革新的路

月報印刷版及網上版運作以來，教會肢體們給予的積極意見，讓編委會有更多思想的空間，盼教會所投放的資源，能夠對肢體們帶來更大的造益。集思廣益下，編委們為月報更新的行動、革新的構思，定下的方向有：1) 月報能夠肩負塑造與建立信徒的責任；2) 擴充其內容所涵蓋的範疇及種類，使其可讀性及適切性更能提高；3) 與堂會的發展及事工多作連繫及介紹，建立平安一家的主內情誼。

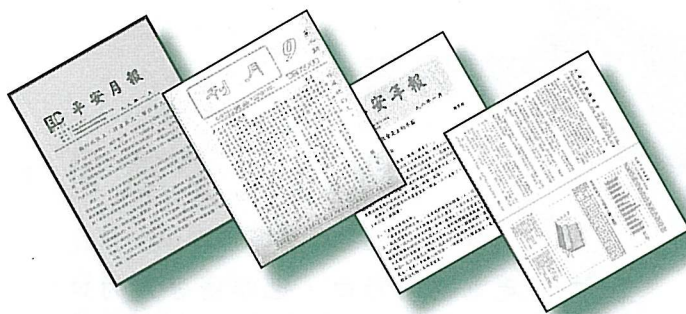


新裝上路

按著既定的方向，革新的月報版面共分為四大部份：1)「時代脈搏」—主要剖析新近的時事現象，並從牧養的角度作出回應及教導；2)「信徒生活」—此處包括不同的專欄，主要與信徒的屬靈及生活經歷關聯起來，透過文章分享信仰生活的姿采；3)「平安足印」—此部份目的透過剪影、專訪及探討等模式的分享，讓肢體對本教會的事工及各堂會特點有一認識，從而建立「堂會雖多、卻是一家」的精神；4)「信仰省思」—主要為釋經及聖經研究的分享，藉著神的話語來讓讀者的信仰得以反省；5)「消息與代禱」—此環節主要由各單位供稿，把堂會、區會、牧職神學院及友好機構最新的消息刊登出來，讓讀者獲得第一手資訊外，也可以於私禱中記念。

同心建構

編委深信，成長的學習是少不了的。所以，今天的改革是過去里程的延展；沒有從前，就沒有今天。今天的努力，就為教會、為信徒奠定日後的開拓與發展。你的參與（投稿，細則容後公佈）、閱讀與鼓勵，是作為我們的同路人，最美好的見證。願主堅立我們手所作的工。



何子僑
(馬鞍山堂長老傳道)

歡迎月報的改進

《平安月報》是一個重要的平台，守望及建立著教會的靈性。藉著文章及消息，讓全教會明白真理，分辨異端，了解神的手在各堂會的事工。這無形中帶領會眾同走主道，加強堂會之間的連繫，強化了合一的見證，亦記錄了教會的成長。

然而，《平安月報》作為一份刊物，是有其基本的要求—它必須有顧及讀者的元素：文章可讀性和適切性、版面的可觀性。過去，月報的讀者群是基於愛教會的心，拿起月報是想知道教會的教導、各堂會的發展，雖然有時文章過硬—大塊頭、理論原則多、實踐性較少，版面又樸實無華，還是博得某些會友愛讀月報。但現今我們的會眾背景程度不一，在泛濫的資訊媒介中，要爭取並建立包括各層面的讀者群，就不得不多從讀者的需要上作出不斷的改進。

其中一個進路是多點與讀者有雙向的交流。譬如增闢會眾生命見證的園地，目的不是為高舉人，乃是讓人看見神在人身上精采的工作，也讓人知道不同工作崗位如何能更有效的服事主。每期輪番介紹堂會，讓不同堂會的肢體彼此認識，彼此守望。

我們盼望：月報能長久造就一群這樣的讀者：站穩真理，活出見證，愛護教會，委身神國。祈願神在眾堂會中賜下豐盛的恩賜，使用月報成為一個有效的牧養平台。



平安福音堂幼稚園供稿

爸爸·祭司（一）

為 這個專欄寫一系列文章的時候，本來想過：「親子樂園」，一個較為軟性一點的名稱，可能會吸引弟兄姊妹的興趣。

也想過「爸爸英雄」，這是一本書的名稱，也是我跟著要跟弟兄姊妹交通靈感的來源；也想過「爸爸好待遇」，一個聽起來頗新鮮有趣的名稱。

最後，我決定用「爸爸·祭司」這個題目。

記得有一位弟兄初為人父，竟不以為然。凡女兒的事一概交給太太照料，只有在給太太「放假」的日子才出手幫忙。因為照顧孩子令他覺得很「煩」，阻礙了他的工作，也阻礙了他的靈修生活。豈料有一次，他在「湊」BB的時候，不經意地聽聞一聲「爸爸」，從此他就當了孩子的「俘擄」。現在當爸爸完全是一件樂不可支的事。

為甚麼「爸爸」一聲，可以叫一個「大男人」投降呢？當孩子們叫著「爸爸」的時候，他/她純真的聲音付予成年人一份榮譽和一份責任。用聖經的話說，父親是家裡的祭司，得到家人的尊重，也負責為家人帶來祝福。好像雅各憑著他對兒子們的了解和認識給他們的祝福，影響了兒子們的一生。

所以，我想在在這裡代孩子們呼喚他們的爸爸，同時也想代他們提醒作父親的：你們是從神差來要祝福他們的人啊！

很高興在往後一年中有機會跟弟兄姊妹圍繞「爸爸·祭司」這個主題，思想聖經中對父母角色的期望，藉此拋磚引玉，得各位反思和回應，讓我們在人生不同階段有同路人，互相提醒，為神的國和神的義努力，把兒女都帶到神面前。



譚偉業、葉碧玲
(界限街堂肢體)

兒 女是耶和華所賜的產業，我們該如何作父母呢？

感謝神，我倆有一女（八歲）一子（五歲），他們都活潑天真、性格開朗、主動。養兒育女要付上極多的時間、心思、忍耐和精神，我倆願意與大家分享點滴，彼此勉勵。

一、靠神得力

我們當以神的話語教導兒女，常常為他們禱告；年幼子女較愛接近母親，我的妻子會嘗試在兒女睡覺前邀請他們分享當天的感恩和代禱事項，然後一起禱告，加上丈夫主動與妻子配合，引導兒女行在主的話語上，必使他們的心靈得到滋潤，深感神恩。

二、教會生活

從孩子初生開始，我倆便帶他們返主日學。在主日學裡，他們學到神的話語、手工、唱遊，又學習與不同性格的小朋友相處，還有……就

是弟兄姊妹協助照顧小朋友，給我倆多點休息，又令兒女愛與人交往，又節省安排假日活動的時間，真是一舉數得！

三、時間增值

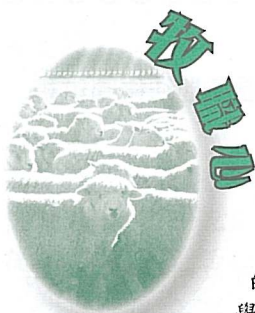
從小開始，太太就很喜歡一邊乘車，一邊和兒女唱歌、玩遊戲、串生字比賽，令旅途添樂趣。從結婚開始，我們便靠近親人居住，原意是照顧他們，後來變成他們協助照顧兒女。當然我們也要與親人協調如何教導兒女，但總體來說是得的多。

四、父母增值

隨著兒女長大，教養的方法也要與時並進。我們可以參加教會及坊間舉辦的親子講座，亦可以多閱讀書籍，了解兒女在不同成長階段的需要，調節管教方法。作父母的要一邊虛心學習，一邊謹慎教導；在每件事上作出平衡，不可過嚴，不可過寬；管教要有智慧、有彈性、有原則、有耐性。

父母要作兒女的榜樣——多事奉，兒女就樂意服事人；多看書，小朋友就喜愛閱讀；多溝通，兒女就明白父母的心意；多尊重，他們便懂得尊重人。願大家一起努力，使兒女成為討人討神喜悅的人。





牧

職神學院
自1995年

籌備，1996年四月開校直到現在校舍經歷了三次的搬遷。每一次的搬遷，學院都堅持著同學要有宿舍的操練。但環顧近這幾年香港不同宗派及各大

小神學院都開始停辦學生宿舍，改為「走讀」，因為維持宿舍的確是學院其中一個頗大的開支。不過，我們仍堅持著，因為我們覺得同學在這幾年學院共同起居學習的生活操練，將會成為他們日後在不同事奉工場與同工人際相處的重要基礎。計算在過去十年期間，學院訓練了52位全職牧者現職在事奉的工場上，仍有41位在學院裝備之中。當然，學院不單是訓練全時間奉獻肢體全職的傳道牧養，更有文憑和證書課程在教會或機構協助傳道同事事奉近100名有心擺上的肢體。

學院整體加上宿舍的操練，是要建立同學們在聖經的真理，神學的分析，並學習過一個



合生活的操練

李盛林

(牧職神學院院長、小瀝源堂長老)

有計劃和建立人際情誼的生活。細看現今香港人緊張的生活，與人直接面對面溝通的時間愈來愈少，更不用說在生活的接觸上了。因此，很多教會牧者出現的困難是不懂得與人相處，更不懂得怎樣去建立人的生命。若是作為一個牧養人，只獨來獨往，停留在文件、事務、行政和講章的發表，而沒有真正的處人，他就不是一個好的傳道者。故此，學院指定單身的同學必須全時間入住學院宿舍，每週二天可以在家與家人共聚；而已婚的同學則每週在學院宿舍有兩個晚上住宿，一同參與整體的生活。

這幾年在學期間硬性對同學的安排，是刻意讓他們面對面的接觸人，不能逃避。其實在現實的生活，基督徒也需要學習主動的接觸神為我們預備的人。在家庭、學校、工作、或是偶有的相聚，都可以作為我們操練的開始。雅各書1:26-27給我們看到這也是在現實的生活中操練敬虔的起步。

堂會事工剪影——天水圍

蔡蔭強

(南屯門堂長老傳道)

1. 天水圍的事工已經開始了盟芽階段

筆者訪問了平安福音堂幼稚園的園牧吳惠音姊妹，她介紹了怎樣作家長工作。他們在每一所平安幼稚園裏，都設有「家長事工部」，藉著與校長及老師的合作，服事幼稚園的家庭，並傳福音。吳惠音園牧指出他們這方法，非常成功，已經帶了百多位家長信主！筆者覺得這方法很好，我們可以提供各種服事，與家長們建立關係傳福音。

我們第一個活動是與「青年會幼稚園」於四月四日合辦一個兒童節親子聯歡會，由校方主持聚會及幼園學生的表演，南屯平負責請肢體講見証及由筆者講道，主題是「復活的家庭」，也請婦女們預備食物。聚會效果相當好，當天有80位家長出席聚會，在聚會開始時他們並不很留心，但當聽到感人的見証（夫婦因信了主，家庭得著新生的見証時）他們都很投入，也很感動。接著當我講道時，他們越聽越留心，越有反應。校長及老師們反映說整個聚會想不到地投入，很溫暖，且家長們很樂意留下來，與我們的婦女傾談，他們也非常欣賞婦女們弄的食物。家長們填回來的問卷顯示有十多人願意參加我們接著開辦的「家長支援小組」，連福音班也有人願意參加。



中學方面的進展也良好，在最近一個家長晚會上，校長把我們定位為「外聘同工」，介紹我們會輔導學生，為學生舉辦活動，也會主辦一些家長教育講座，他們也推動了五月二十六日的「父母心」特別聚會，盼望所有家長參加。現時在起初階段，蔡盈瑜姊妹會於週三到學校服事，幫助他們開展團契工作及與學生開辦午飯小組聚會。



2. 我們的呼籲

由於南屯平不少肢體信主短淺，實力不足應付天水圍區的大量需要，我們呼籲全平安福音堂的肢體們聽到神也給你們天水圍的呼聲，請過來幫助我們，為福音齊心努力。請為我們禱告，也請視這工作是全平安福音堂的差傳工作，因為筆者上一期月報已經指出，天水圍的信主人數不到百分一，比很多宣教工場的信主比例還低，是本地的宣教工場。

我們已定於五月二十日(主日下午)舉辦一個「遍傳天水圍運動」，將號角的福音禮包分發給天水圍屋邨的居民，並且邀請他們於五月二十六日星期六下午參加在青年協會李兆基書院舉辦之「父母心」專題聚會，講員樓恩德牧師（前安柱中學校長）。

我們懇請所有住在水圍的各堂肢體留意這個聚會，你們可以邀請住該區的親朋鄰居參加，並且積極參與我們的遍傳運動。也盼望肢體若有親朋同事住在該區，請邀請他們前來參加這個聚會。

我們懇請各堂會也差派傳道部及肢體參加天水圍遍傳運動，同心為福音得著天水圍區。



逾越節是耶和華的第一個節期，為記念以色列人蒙神從埃及地拯救出來。這節期為期一日，約在每年西曆三四月份。逾越節是猶太人一個歡樂的節期，慶祝他們重獲自由。

除酵潔淨禮

在逾越節前數天，他們會將房屋徹底清潔，不容家中有任何發酵之物，採購合乎潔淨條例的應節食品，預備主持家宴儀式。過節期間，多數家庭都會使用一套特備的餐具，以確保餐具沒有接觸過麵酵。此外，也可以按猶太教規條將筵席用的餐具洗滌乾淨。所有被麵酵接觸過的桌子、櫥櫃等都要徹底清潔，然後蓋好，留待過節時使用。對基督徒來說，這些麵酵代表罪，所以必須除去。這預表著基督成為逾越節的羔羊，已經被殺獻祭了。（林前5：6-8）



逾越節的家宴碟

根據傳統，桌子上會有一布袋，內置三塊無酵餅在三層空位內。一家之主會從第二塊無酵餅擘取一部分，把它包妥收藏在別處，然後讓孩子們找出來，並分給各人。誰找到這「

隱藏的無酵餅」便會有獎品，故此大家都會十分興奮。猶太教傳統並沒有解釋這習俗的由來，有的說三塊無酵餅代表亞伯拉罕、以撒及雅各；有的說代表祭司、利未支派及以色列。這兩種解說同樣都沒有說明，為何第二塊無酵餅要被擘開並收起來。但對猶太歸主者來說，三塊無酵餅代表聖父、聖子、聖靈，而中間那塊無酵餅被擘開及收起來，正代表聖子的死及被埋葬。這樣，可令我們更明白【路加福音22：19】所記載：「又拿起餅來，祝謝了，就擘開，遞給他們，說：這是我的身體，為你們捨的，你們也應當如此行，為的是記念我。」當時，主耶穌就是拿起“第二塊無酵餅”，代表著神與人之間的中保，“擘開餅”代表祂的身體將要被擘開，“包妥收藏”代表祂死後怎樣被包裹及埋葬，“讓孩子們找出來”代表祂將要復活，“分給各人”代表祂復活的生命將賜給凡相信祂的人。當主耶穌這樣作時，祂明顯地指出那「隱藏的無酵餅」代表祂自己，以無罪的身體擔當我們的罪。今天，我們於擘餅聚會記念主時，實質是擘開那第二塊無酵餅，盼望我們明白多一點逾越節的猶太背景後，更珍惜參與此聚會。

寫我心聲



脫韁駿馬少年夢（一）

謝成光

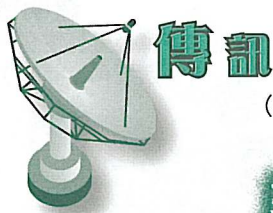
（牧聯神學院·中國文化部主任、
柴灣堂長老）

記得年少時有一首流行曲——少年夢，部份歌詞的內容是這樣的：「我往日少年，望時光轉眼消逝，心裡有願望，在遠方闖他一闖，像星光一現，劃長空飛過閃耀，成敗我不必牽掛，騎著脫韁駿馬，記當初曾立志超越人群，自然願到天涯踏遍異鄉。」作為一個滿腔熱血的年青人，總夢想著終有一天會如脫韁的駿馬般去闖天涯。

當時的共產中國正處於1976年打倒四人幫以後，開始走向改革開放之路。由於到中國旅遊的旅費非常的低廉，我與好友於1979年開展了平生第一次的中國之旅，地點是廣州及肇慶的七星岩（這是當時大部份香港人到中國旅遊的第一站），這次行程對於首次出門的我帶來了很大的震撼，祖國原來有如此秀麗的錦繡山河，以及那麼純樸的風土民情；我們這群輕狂的少年放情於山水之間，豪邁不羈度過了幾天難忘的旅程。這次旅程以後，我跟中國結下了不解之緣，心中暗忖要踏遍祖國的天涯異鄉，自此以後我對中國的情懷濃得化不開。

每年的暑假，心中一股的衝動就是北上神州，我就是這樣年復年的穿州過省，在中華大地留下了很多眷戀不捨的回憶，早年到過的地方如北京、雲南、絲路、華東、華中、四川、三峽、山東等地，已差不多遊遍了整個中國。我懷念在極為稠密的火車車廂內與同胞的交談，很多時為了省錢，不少旅程都是坐硬座與同胞面對面的接觸，其間建立了不少的友誼，以及傳福音的機會。（下接第7頁）





林兆源
(沙區差傳事工主任、海濱堂長老)

尋夢

將年青的一代帶進宣教實踐中

現代年青人會尋夢嗎？他們喜愛的線上或電腦遊戲，不住追求自我增值，不住的“up呢”上位，(俗稱，即“up level”，「晉升一級」的意思)，不住的自我膨脹。年青基督徒也少不了這樣自我中心的影響，在現實人際生活中，期望別人的關注與愛護，比「捨己身叫人焚燒」更普遍！因此，他們心中再沒有英雄可以崇拜，沒有榜樣可以效法；他們是失落與無根的，在黑夜中尋找摸索！我們能幫助他們尋夢嗎？

我自己卻有一個夢。七、八十年代的宣教士，大約都是年不過卅的「小伙子」，他們內心深被詩歌如「將你最好的獻與主，獻上年青的力量」所激動，腦際中回響的，是《獻給無名的傳道者》的詩句，「是自己底手、是自己底腳…」那時沒有「墮陷」的短宣隊，也沒有像今天這樣多資訊的充斥；有的不過是一顆赤誠的心，願意為主擺上；一個宣教的夢，使人得著福音。經過三年的宣教裝備、七年的工場實踐、六年的差會推動學習，加上隨後四年在「差聯」參與全港性的聯合差傳運動，總共整整廿年的宣教參與，強化心中的宣教夢，盼望能與華人信徒分享宣教經歷與體驗，讓這個宣教夢，能夠繼續傳遞開去，讓更多的宣教人起來，把使命完成。

這個夢的核心是關乎天國的寶貴。天國的比喻告訴我們，天國有如十分寶貴的珠子，或是像寶貝藏於地裡，識貨之人會「變賣一切所有的」，去買那珠子。這裡提到兩方面，一是天國本質上的「超越」，另外必須有識貨之人；就如世上縱有千里馬，還需要伯樂的慧眼呢！因此，在信仰中教導門徒真正認識福音，了解天國，明白屬靈永恆性的重要，參透世上短暫時日，要為將來作出準備，這樣人才會好好的計劃未來，並為將來不惜一切！

要將天國的寶貴演繹出來，有幾方面的功夫。首先，培訓出更多天國人，就是那些肯為天國「犧牲一切」，至終得到寶貴珠子或寶貝的。生命的榜樣是最好的講章。教會的傳道者，要以身作則，用你的生命來影響下一代。介紹他們閱讀事奉者傳記，試想一想多少人是因為讀了《戴德生傳》，或《劍橋七傑》而獻身？讓我們的年青人多接觸「生命」，深淵才能與深淵響應共鳴！年青人今天仍是需要「崇拜英雄」的，為甚麼不把宣教士成為他們心中的英雄？

再者，要讓年青信徒闖一闖：年青人怕失敗，但比他們更怕失敗的，竟是他們的長輩呢？今天我們事事代勞。在茶樓上你看見父母忙碌清洗杯碗，兒女卻埋首於雜誌書本或手電遊戲中。成人怕他們做得不好，就索性不要他們做，結果就是愈不會做！生活如是、教會事奉中也如是、

宣教工場更如是，於是今天年青信徒就絕跡工場中。其實早期不少的宣教士，初擔大任時，也不過是廿來歲的小伙子，神不是大用他們成為祝福嗎？

牧者在教會中的責任，就是引導年輕信徒為主立志委身，他們幼年的心志是最純真的，他們日後要走的路，也會被主引導，或作「現代威廉克里」，或作「現代馬禮遜」、或作「現代戴德生」，成為祝福這世代的工人也未可知呢！十九世紀的大學生宣教志願運動，有著振奮人心的口號，就是「在這一代結束前完成大使命」。廿一世紀的青年信徒，要奮力走那最後的一程。願年青的一代將宣教夢實現出來。



字字珠璣

馮啟榮

(牧職神學院·助理圖書館主任、
界限堂長老)

δοκιμάζω 試驗、考驗

人生有很多考驗，重要的不是次數多寡，而是能否在考驗中達標，被印證是否合乎資格。作為一個事奉者，被「驗證」，求「合格」，似乎也是少不了的事。

δοκιμάζω在新約聖經中出現不下二十多次，其中大多用作如動作般的「考驗、試驗、察驗」方面。但這字也有另一個重要的意思，是指「對人所作出的考驗，已經得著結果，被看為已合乎條件資格」。後者的用法，概括在帖前2:4(驗中)、林前16:3(舉薦)及林後8:22(試驗過)。

帖前二章描述保羅曾於腓立比傳道面對困難與逼迫，但也要冒死往前行，把福音帶至帖撒羅尼迦。正是這樣，保羅深切體會，腓立比的遭遇，正是神給他們對作福音使者的考驗；他們的放膽與努力，已被神所肯定與接納，他們已取得「合格」——「驗中」就是通過考驗、被接納。

而林前十六章及林後八章都是指外邦教會為耶路撒冷猶太人教會捐獻，需託可靠的人把款項送往，這帶款人需要「舉薦」或「試驗過」，才被視為適合。要這樣的人才可肩承此任，除卻涉及金錢的實際處理，這些捐獻也代表外邦人對猶太人付與關心，在救恩裡彼此沒有隔閡，具有重要的象徵意義。

傳福音與捐獻在當時來說都是大事，¹其中作工的人生命都需被驗證合格才可。這讓我們想起，事奉本無僥倖。沒有被神、被人(群體)驗證的生命，很難承當大事。也許從另一角度來看，在願為神作大事以先，應先求神讓已有接受考驗之預備、有面對考驗之意向、更有通過考驗之決心。此等的考驗可以從神而來，也可以藉你身處週遭的群體而來。不要埋怨神沒給予服事的機會，重要的可能是你已通過作事奉者的考驗嗎？讓我們彼此互勉、努力。

1 在猶太人社區中，一些專門負責收取捐獻，後分派給需用者的人，他們在社區中被公認為可信任的人，委以作「執事」(參徒六章)；後教會也沿用猶太人社區的規矩，按立執事職。



「從此，就知道我們是屬真理的，並且我們的心在神面前可以安穩。我們的心若責備我們，神比我們的心大，一切事沒有不知道的。」（約壹三19-20）

當我們讀經的時候，往往會遇到一些難解經文，而這些經文卻可能承載著重要的信仰省思。例如，對於以上經文的解釋，聖經學者均沒有一致的意見，主要是因為此段經文帶有最少一個神學問題，就是人良心的功效與上帝全知的關係。

對於以上的問題，學者的意見主要可分為兩個向度：¹

一、否認良心的功效，上帝的判斷比信徒的良心更正確及客觀，故此一切均要上帝作最終審判；²

二、認同良心的功效，上帝會在信徒心裡作出正確的感動，叫信徒知道自己的景況，而上帝則會按信徒良心上的責備作出正確的審判。

學者們有以上之不同意見，除了因為他們有不同的神學前設外，亦因為經文中，有一些含糊及具多重解釋的地方。³首先，「從此」ἐν τούτῳ (in this) 指到的是甚麼？這可以指到本節「屬真理」與三11-18的「彼此相愛」的命令之關係，或是以結構來看，與三22的「遵行主命令」相連。原文有些古卷在「從此」之前有連接詞 καὶ (and)，若採用這異文，前者的解釋便更有力，而此段則成為順服於愛的命令之總結。⁴

而對於經文中19及20節之間連接詞ὅτι的解釋，正是理解兩節經文關係的關鍵；究竟其用法是直述性（譯作「that」），或是因果性（譯作「because」）呢？⁵雖然學者們在整個問題上始終意見分歧，然而在眾多可能性中，筆者比較認同把

ὅτι ἐάν (that if) 一同處理，⁶在這裡ὅτι作直述性的用法，而ἐάν包含著不肯定的意思，表達一個條件性的情況 (whether...or not)，可譯作「就是我們的心有沒有責備我們」，⁷這譯法認同良心的功效。

綜觀而言，信徒具實際行動的「彼此相愛」顯出「屬真理」的素質，並且我們的良心因此在上帝面前得以安穩。然而，我們怎樣知道自己是行出彼此相愛的真理來？「就是我們的心有沒有責備我們」。現今有心理輔導理論教導我們如何與別人定立界線，一方面似乎避免了情感過份投入帶來的傷害，然而這會否成為不能實踐「彼此相愛」的藉口？親愛的肢體，今天當我們與弟兄姊妹相處時，可曾經歷良心的責備呢？願上帝透過良心的功效成為你我最佳的心靈響鐘，時刻提醒我們實踐真理。

- 1 W. Hall Harris, *The Letters of John: Comfort and Counsel for a Church in Crisis* (hharris@bible.org: Biblical Studies Press, 1999), p.73-74.
- 2 對於一些被良心責備的信徒，因上帝知道一切，祂會有慈愛的赦免；或採取中性的看法，對信徒（不論他的心責備與否，或實踐出來如何）均有上帝的慈愛及其公義的審判。
- 3 例如經文中的一些字詞用法的不同及其他異文的選取亦影響經文的解釋。如 πείσομεν 是「使...順服」或是「使...安心」、ἐμπροσθεν αὐτοῦ 是否表達神的同在及慈愛、καρδία 用法的了解、γνωσόμεθα 的時態是未來式還是現在式、καρδία 屬眾數抑或單數，及對 ὅτι μείζων ἐστὶν ὁ θεὸς 是否存在等問題。參 Raymond Brown, *The Epistles of John (Anchor Bible)* (Garden City: Doubleday, 1982), p.453.
- 4 Stephen S. Smalley, *Word Biblical Commentary, Volume 51: 1, 2, 3 John* (Dallas, Texas: Word Books, Publisher), 1998.
- 5 經文中有三個 ὅτι，這裡所處理的是第二個 ὅτι。第一個 ὅτι 較易處理，大致認同作為直述性的用法；而對於第二、三個 ὅτι，有學者認為均是直述性的，亦因異文的不同，認為在三20中只有一個 ὅτι，並且作因果性的用法。參 Edward Malatesta, *Interiority and Covenant* (Rome: Biblical Institute Press, 1978), p.269.
- 6 把 ἐάν (if) 單獨地譯作「如果」或「即使」，良心責備與否就顯得無關重要，約翰在經文所說的亦顯得多此一舉了。
- 7 李保羅，〈約翰書信：結構式研經註釋〉（香港：天道，1996），頁85-6。

〈上接第5頁：脫韁駿馬少年夢（一）〉

我難忘在去北京的旅途中，認識了幾位廣州青年人，他們提到自從文革及林彪叛國身死以後，已經對共產黨失去信心，並要求我講一些有關耶穌基督的故事給他們聽，原來他們從來沒有聽過；此外，一位讀北大醫學院的女孩子，她本居於湖南，竟然相約我們在京港線的中途站長沙見面，並送上大批的土特產，我們之間只是一面之緣卻如斯的热情好客；又有一次，在福建往南昌的火車上，偶然遇上一位讀牙科的男孩子，我們以教他唱英文歌為名，然後向他傳福音，他竟然有非常好的反應。回港後跟他們書信的往來，福音果子就這樣一粒一粒的結出來。

昔日的少年夢想，曾立志踏遍祖國天涯異鄉，一晃眼之間已經是差不多三十年前的如煙往事，這錦繡的山河真真實實的孕育了我的家國情懷；現在人到中年，思憶往事已經別是一番滋味在心頭，但那不變的卻是人生經過歲月的沉澱，對愛同胞愛祖國之情更加的濃得化不開，惟願以後更加盡情的將自己獻給我的祖國，以及我的骨肉之親。



馮啟榮

書本：賽爾哈默著。匯思譯。《賽氏簡明註釋一聖經主題與脈絡研究》。香港：天道，2000。

英文原著書名 NIV Compact Bible Commentary

頁數 全書643頁



「聖經都是神所默示的……」故從起首以至終末的書卷，都是出自一位作者（神）的手筆，一部前後呼應的著作；其中各卷並非單獨的存在，而是互為映襯，彼此連絡，把神完整的啟示展示出來。

作者賽爾哈默正是按此理念為聖經作註釋。此書的重點，把聖經從創世記至啟示錄的信息，以簡潔的筆觸，按卷逐段來描述經文的意義，並它如何把聖經主題表達出來。各書卷的起首均附以引言，對書卷的背景和特點扼要導出，而在有需要處也提供圖表，凡此種種都有助於讀者掌握經卷的概觀。這不是一本技術的釋經書，故作者沒有偏重於某些字義與經節，而忽略了聖經的整體輪廓風貌。書中用詞簡明直接，毫不艱澀，故閱讀起來，更覺暢快。

此書為信徒讀經與研經的路途，提供了先行的幫助。除了有助於信徒的讀經生活外，也因讀者能夠具體、準確瞭解聖經所顯明的意義，在應用聖經到生活場境上，必然更見鼓勵。



機構消息及事工

牧職神學院 www.hkcmi.edu



事工消息：(1) **新生入學試**：日期為28/4, 2/6及7/7，凡有心志全時間報讀實用神學碩士，聖工學士，聖工文憑及證書的弟兄姊妹，請把握機會報讀；至今共有十多個申請，求主為我們預備合適的學生接受裝備。(2) **畢業典禮**：23/6為本院的畢業典禮，將會於下午三時於中文大學崇基禮拜堂舉行；本年度校本部畢業同學約四十人，感謝神使用本院培訓神國度的工人，求主記念同學們的前路，也邀請肢體們預留時間參加共證主恩。(3) **延伸部課程**：專題證書課程：今日中國近貌（10/5-16/6深平）謝成光弟兄；姊妹證書課程：詩篇欣賞(二)（14/5-11/6學院）李穎蓮姊妹。

詳情請參閱學院院訊《牧蹤》或學院網頁：www.hkcmi.edu，亦歡迎致電黃智生弟兄查詢：26529133。

迦密愛禮信小學學校

事工消息：(1) 5月18日為學校畢業典禮，於沙田大會堂舉行(2) 請記念五月傳道同工課將與五六年級同學分享

平安福音堂幼稚園沙田校

事工消息：於2007年5月26日下午2時至4時，舉行幼稚園簡介會及免費講座內容：(1) 介紹幼稚園的教學理念及教學法(2) 家居教室(3) 零至三歲幼兒學習方法。歡迎零至三歲幼兒家長及弟兄姊妹出席。』

香港短宣中心 www.hkstm.org.hk



事工消息：(1) **「真」值為福音**—短宣異象分享會，5月17日(四)晚上7:30於界限街平安福音堂舉行，費用全免；(2) **福音擂台系列講座之三：新興宗派的挑戰**，講員：羅錫為牧師，6月2日(六)下午3:00於尖沙咀潮人生命堂舉行；(3) 本年度**第三期福音樂悠遊**—福音旅遊訓練證書課程(共四堂)於6月24日開始。歡迎報名。

代禱事項：中心實習部現招聘「助理主任」及「助理」各一名，請記念。查詢：劉姑娘(2751-7744)。

佈道活動：5月24日(四，公眾假期)下午3:00，於本中心舉行「生命至激想」佈道會，以互動攤位形式進行，適合青少年。

華恩基金會 www.gratia.org.hk



事工消息：(1) “學生福州行” 招募隊員本會將於7月2日至6日(5日4夜)在福建永泰山區舉辦“學生文化交流營”，目的讓隊員“交流港閩兩地文化，親身體驗國內生活；近距接觸當地學生，共同探討人生理想；關心祖國教育發展，實地考察農村面貌。” 招募對象：40名清楚得救基督徒中五至大專學生，關心國內事工，諳普通話，並獲教會導師推薦。報名後需經篩選。費用：每人2,000元。(註：前誤為2,500元，現更正。)交通：乘直航飛機往返香港至福州。請從速報名。(2)華恩正聯絡得廣西河池市，考慮在當地開展兒童村事工。請記念。(3)4月29日-5月4日馬鞍山堂、荃灣堂、青衣堂一行17人參與“華恩福建之旅”，探望三明華恩兒童村及大田特困戶。

聘請同工：會計(半職)——具事奉心志基督徒，有經驗，能獨立處理全盤賬目，懂一般公司祕書行政實務，熟識中英文電腦操作，諳普通話，6月到任。有意者請即與華恩總幹事鄭潔雯姊妹聯絡。(電話：3579 2864 或 電郵：gratia@gratia.org.hk)

聯堂消息及報告

(1)4月20日長老交通會議決事項：通過2008年聯堂培靈會安排如下：13-15/3/2008(週四—六)

(2)傳道人消息：a)杜美萍姊妹於5月上任九龍灣堂傳道。

b)孫兆銘、曾曉輝夫婦4月起任荃區及深區的差傳同工，預備踏上創啟事工。

(3)教會現準備出版《我們的教會·更新版》，為保留作歷史文獻，更新版只修訂堂會發展的概略，其餘不予修改。請各堂盡快提供堂會資料予鄭崇楷弟兄。

(4)沙田堂已搬入新堂址，地址：沙田瀝源街7號沙田娛樂城一樓B，電話：2695-4433，傳真：2695-4982。4月15日首次主日崇拜，約395人出席。現訂於6月3日下午3:00舉行獻堂感恩會，歡迎弟兄姊妹參加，將榮耀歸與神。

深水埗堂

事工消息：(1)六月三日浸禮，真理講座於5/5；12/5；19/5及26/5(六5pm)舉行。

代禱事項：(1)申請受浸肢體身心靈預備(2)校園福音工作(培道中學)(3)13/5懇親主日

佈道事工：懇親主日——〈冰天的太陽〉。講員：劉志良牧師。

培訓事工：3/5/07下午二時栽培員訓練(3)

太子堂

事工消息：週六崇拜的事工發展。

代禱事項：深區夏令會，肢體儘早報名。

佈道活動：27/5懇親聚餐籌備。

長沙灣平安福音堂

事工消息：午間祈禱會，6/5下午2:00-3:30，講員：楊惠嫻。

代禱事項：籌備宣教主日、夏令會，福音營、短宣交流…等。不少肢體家長患重病，記念肢體心情及向家人傳福音。謝謝你的勞苦。

順寧道堂

事工消息：(1)5月13日為福音主日，主題：真愛人生·講員：鄧志明牧師。(2)5月20日講道會後，專題：家庭性教育。講員：程翠雲姑娘。(3)5月24日教會戶外懇親家庭一日遊，地點：濕地公園。(4)記念暑期之兒童聖經班，少年福音營及夏令會之籌備進展。(5)記念堂會欠缺女導師，女牧者。

界限街堂

代禱消息：(1)正物色全時間牧者。(2)記念肢體申請受浸的心志。(3)夏令會(1-5/8)已開始接受報名。

佈道事工：18/5(五)7:30—9:00職青福音電影佈道會，主題：「孩子，讓我愛」。

小瀝源堂

事工消息：(1)24/5相交活動。(2)18/7-21/7(每日上午)暑期聖經班。

代禱事項：弟兄姊妹的父母多有患病，求主保守。

佈道事工：3/6下午戶外佈道

上葵涌堂

事工消息：讀經 — 詩篇卷二(42-72篇)。

代禱事項：能物色合適的地方作新堂址。

佈道事工：本月是保羅團、仁愛團和撒母耳團的福音月，為邀請、跟進及籌備聚會禱告。

特別事工：主日學課程〔福音班、喜樂班、組長訓練、約翰福音11-17章〕。

天水圍專題聚會

事工消息：五月二十六日下午3:00~4:30(星期六下午)地點：天水圍天葵路十二號香港青年協會李兆基中學(美湖居)對面題目：「父母心」講員：樓恩德牧師(前安柱中學校長)

天下父母皆有疼愛子女之心，但是否愛得正確？是否能幫助子女，身心靈健康成長？是否能夠建立良好親子溝通？講員與家長分享如何建立一個令家庭和諧的父母心。

「遍傳天水圍運動」

事工消息：日期：五月二十日(星期日)

時間：下午2:30~3:30

地點：嘉湖銀座地下大堂入口

聯絡人：蔡盈瑜姊妹(92300610)

青衣堂

事工消息：13/05/2007(日)母親節佈道會。講員：李盛林院長

代禱事項：24/05/2007(四)讀經日。講員：楊詠嫦博士。地點：香港教育學院

馬鞍山堂

事工消息：29/4-4/5之華恩福建之旅(與荃平、青平合辦)，由何子僑弟兄領隊，共有10位肢體參加。

代禱事項：夏令會的籌備，籌委會職員的事奉。

海濱堂

事工消息：(1)嬰兒奉獻禮主日：13/5(日)為本年嬰兒奉獻禮主日。(2)家長小組旅行24/5(四)。對象：家長小組或未信主的親友。地點：元朗濕地公園。午膳：流浮山森城酒家。(3)海濱嘉頤護老院探訪佈道27/5(日)下午二時半。

代禱事項：(1)記念春令會後立志行道的心，求主更新弟兄姊妹的生命，重燃心火。(2)記念少年事工的發展，本堂基督少年軍現正公開招募：截止報名日期為6月9日，正式集隊開始日期為8月18日(逢周六下午2時30分至4時30分)。對象：八至十三歲(男女皆可)。

大圍堂

事工消息：(1)5月13日為母親節懇親主日，主題：抓緊愛，內容：詩歌、信息、憑歌寄意，講員：陳佩恩姊妹。(2)5月20日相交組安排球類活動和DIY廚房，盼眾肢體相愛相交。(3)5月24日深大長執退修日。(4)記念深區夏令會和少年福音營的籌備和參與！

將軍澳堂(灣平植堂)

事工消息：誠邀各堂肢體居住將軍澳區之親友赴會地址：將軍澳尚德邨尚真樓地下C翼。

代禱事項：(1)主日聚會平均60人，為新朋友能穩定留下來。(2)為教會長者事工、夫婦事工及少年事工的籌備。

柴灣堂

事工消息：感謝主，本堂與港大同學會小學續租問題，已得校方口頭承諾續租，稍後將安排簽約手續(一年一度)，願主祝福柴平眾肢體，繼續在佳美之地為主發光。

佈道事工：六月中至七月初佈道月，求主使用各教會聚會，能結更多福音果子。

■ 責任編輯：長老會主席團

■ 執行編輯：馮啟榮長老

■ 編輯小組：editor@hkpec.org

■ 出版：平安福音堂聯合事工委員會(新界沙田小瀝源源順圍28號都會廣場7樓)

■ 編委：鄭崇楷、黎仲明、蔡蔭強、麥子強、張偉怡

■ 平安福音堂網址：<http://www.hkpec.org>

■ 如有任何查詢及建議，請電郵聯絡